

Monsun[®] 11/21

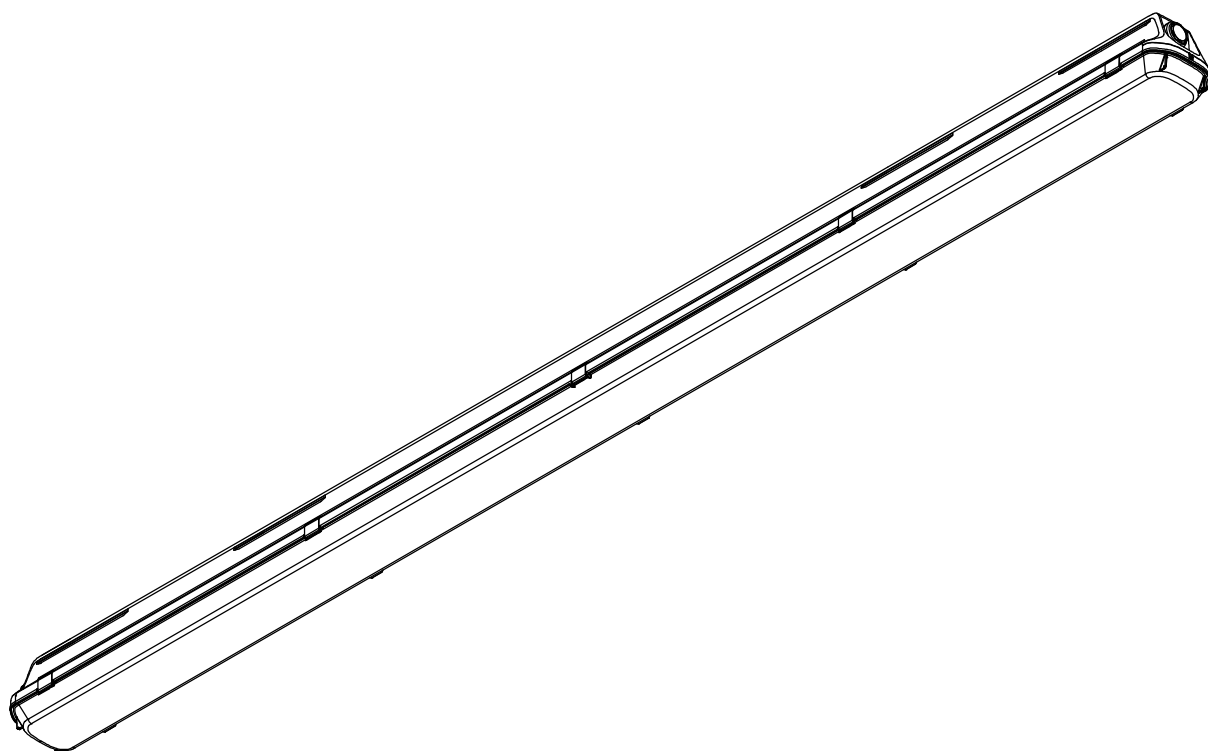
51FB...

51FG...

51FP...

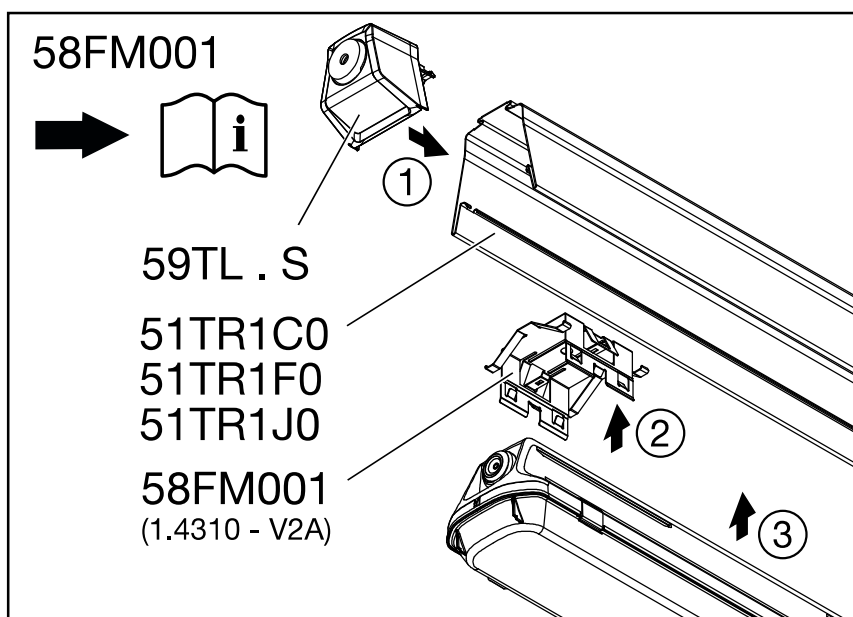
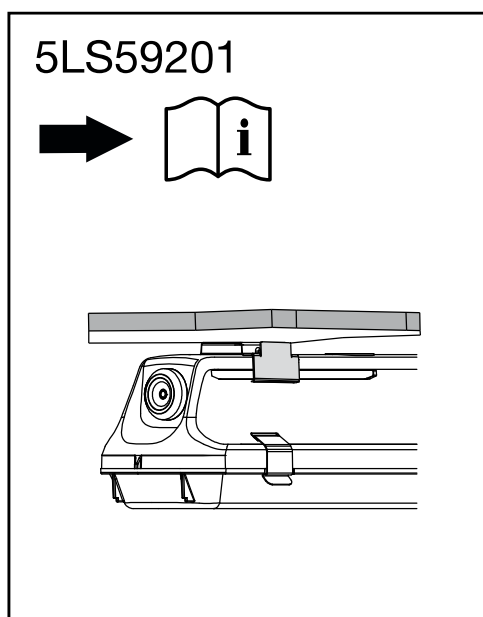
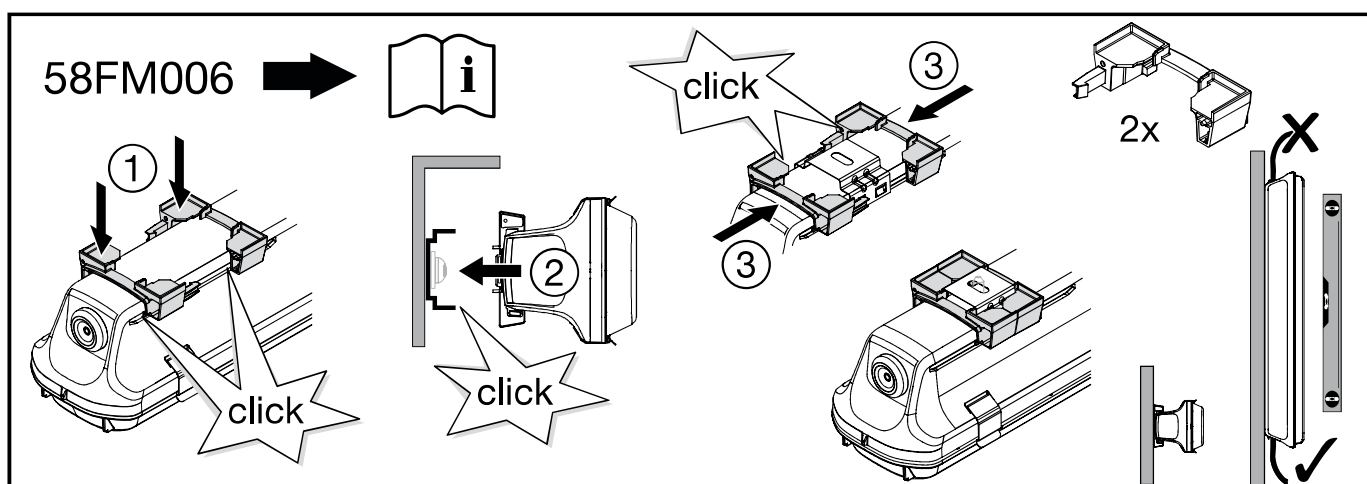
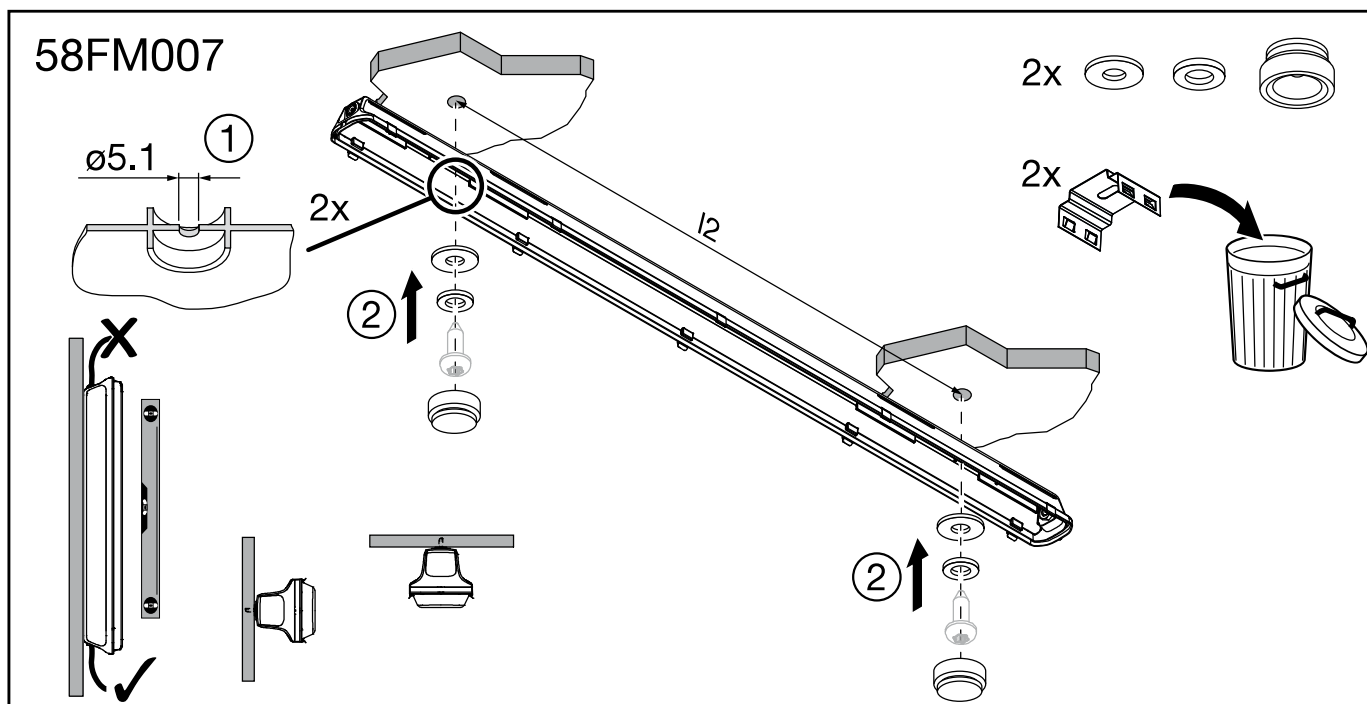
51FF...

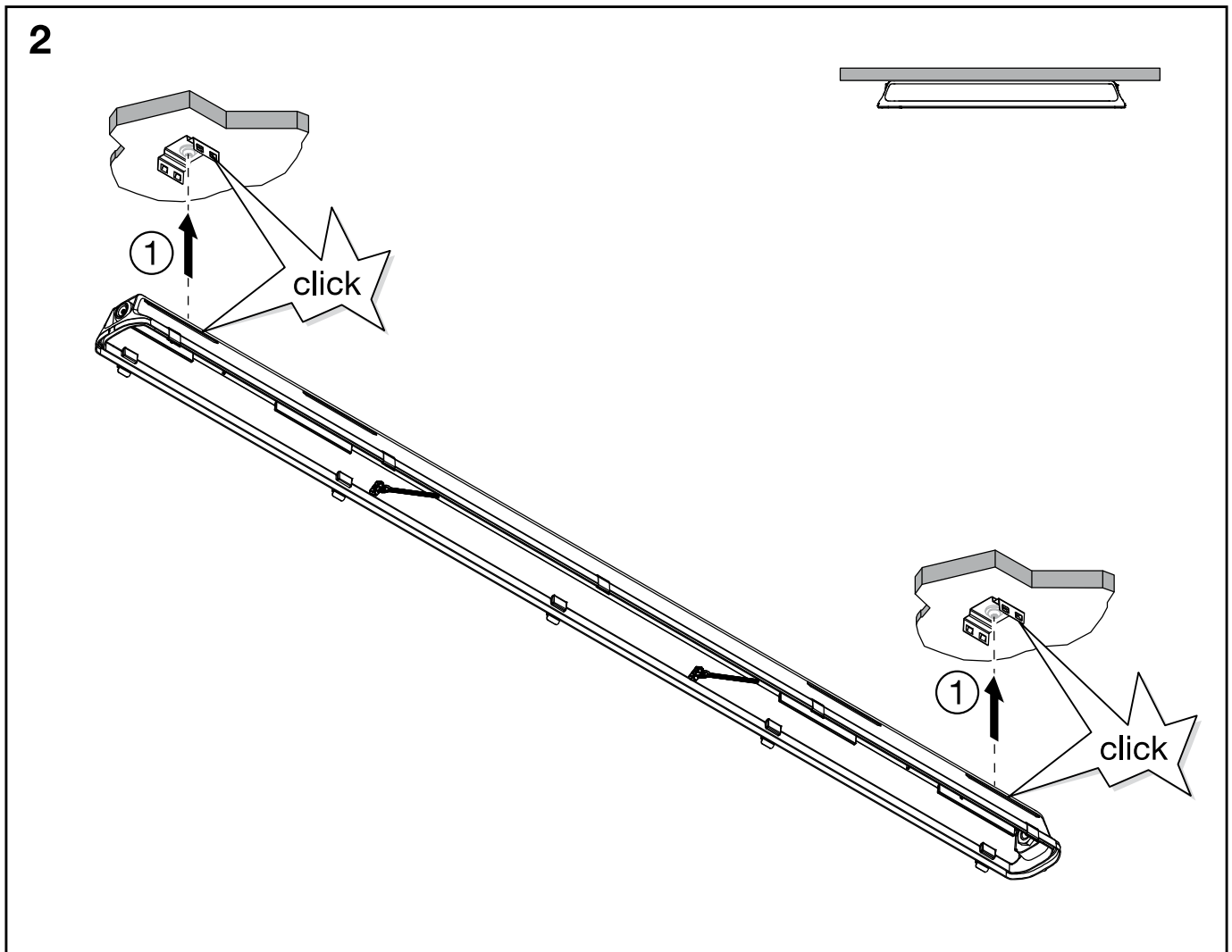
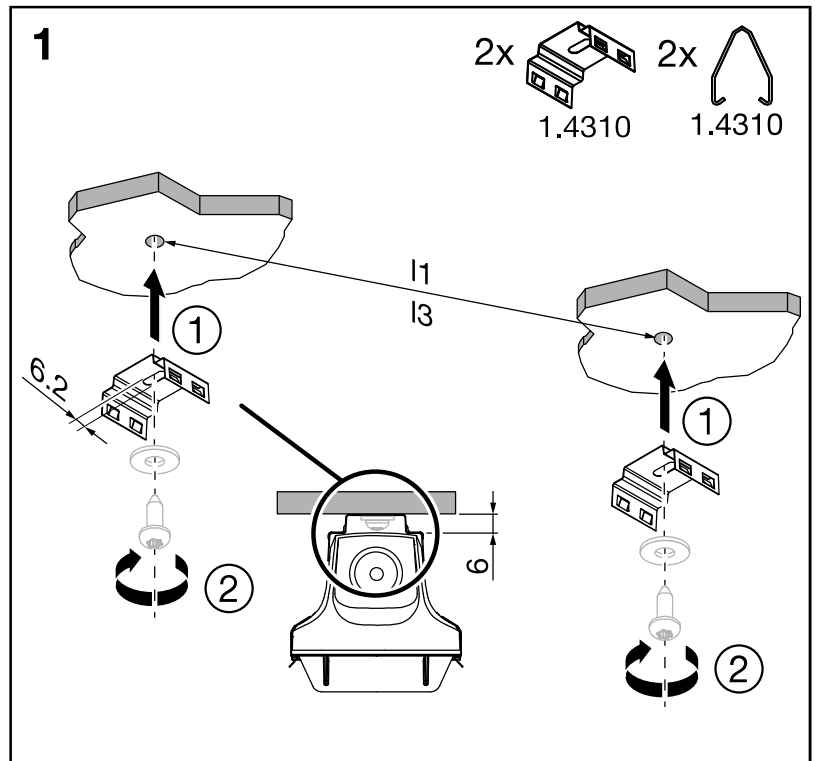
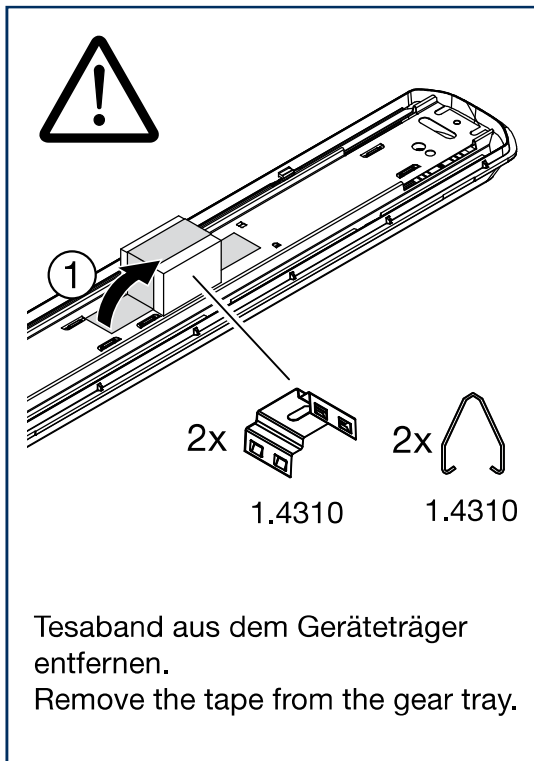
51FE...

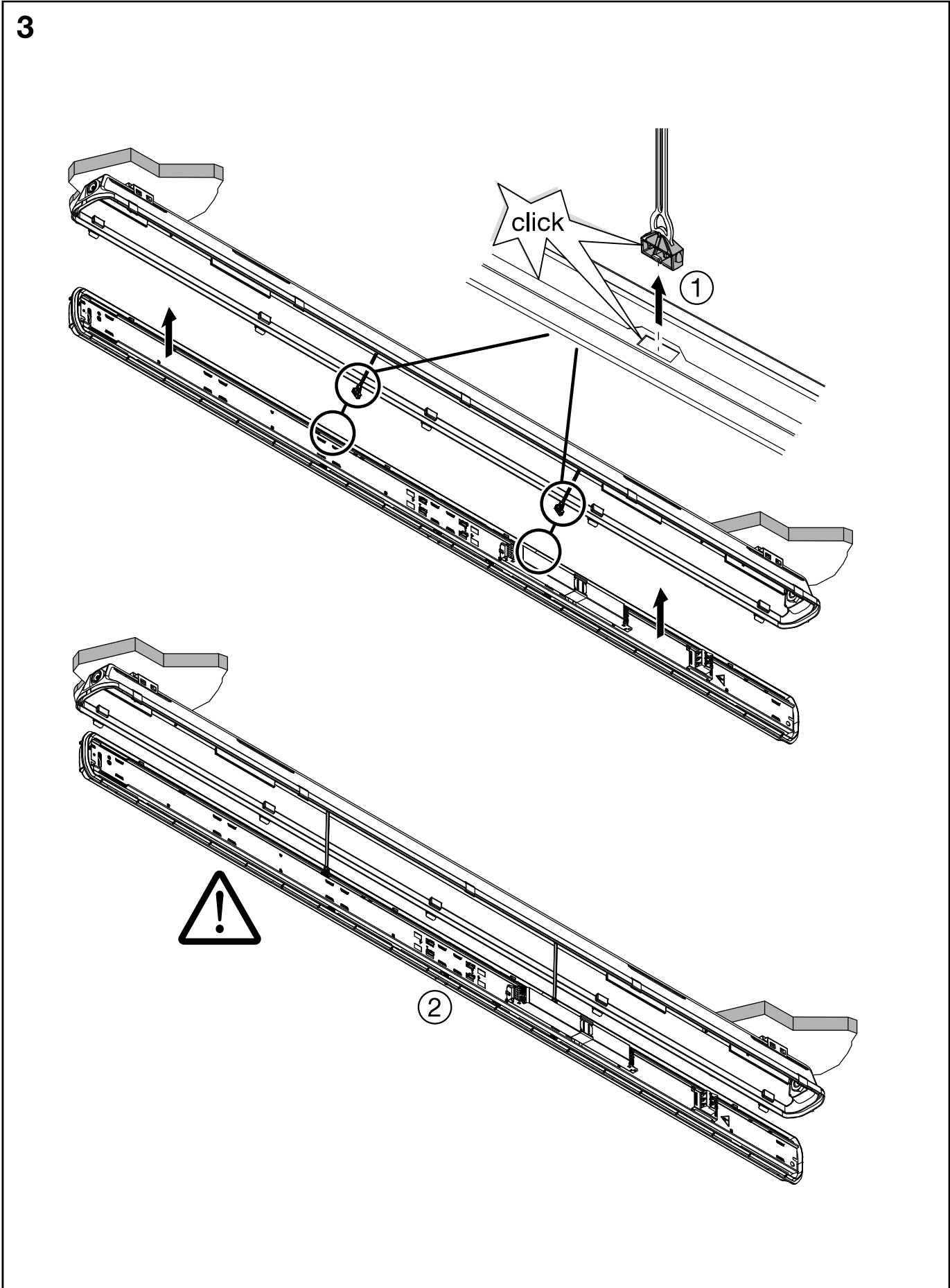


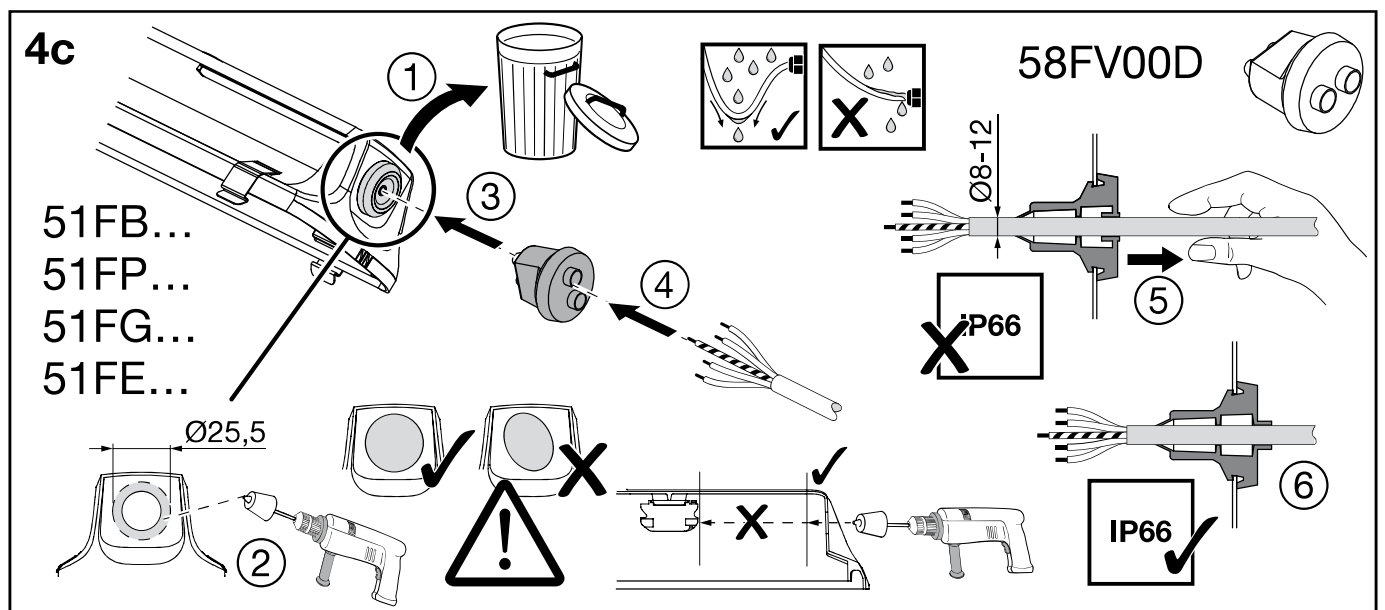
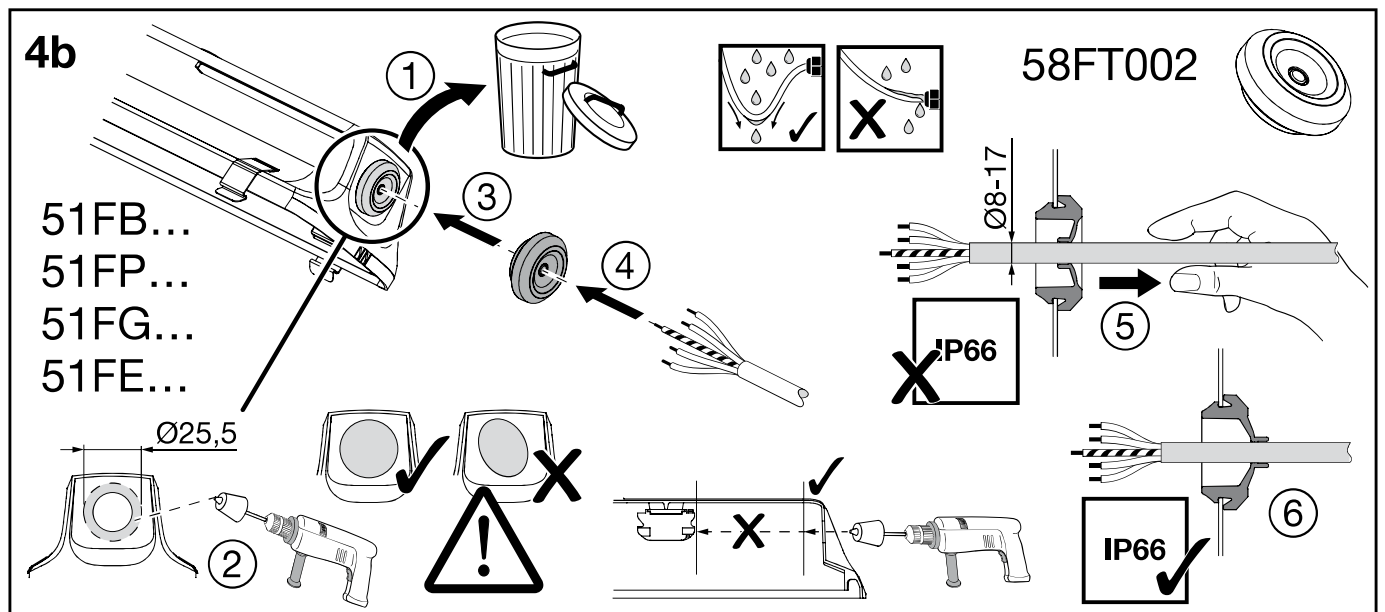
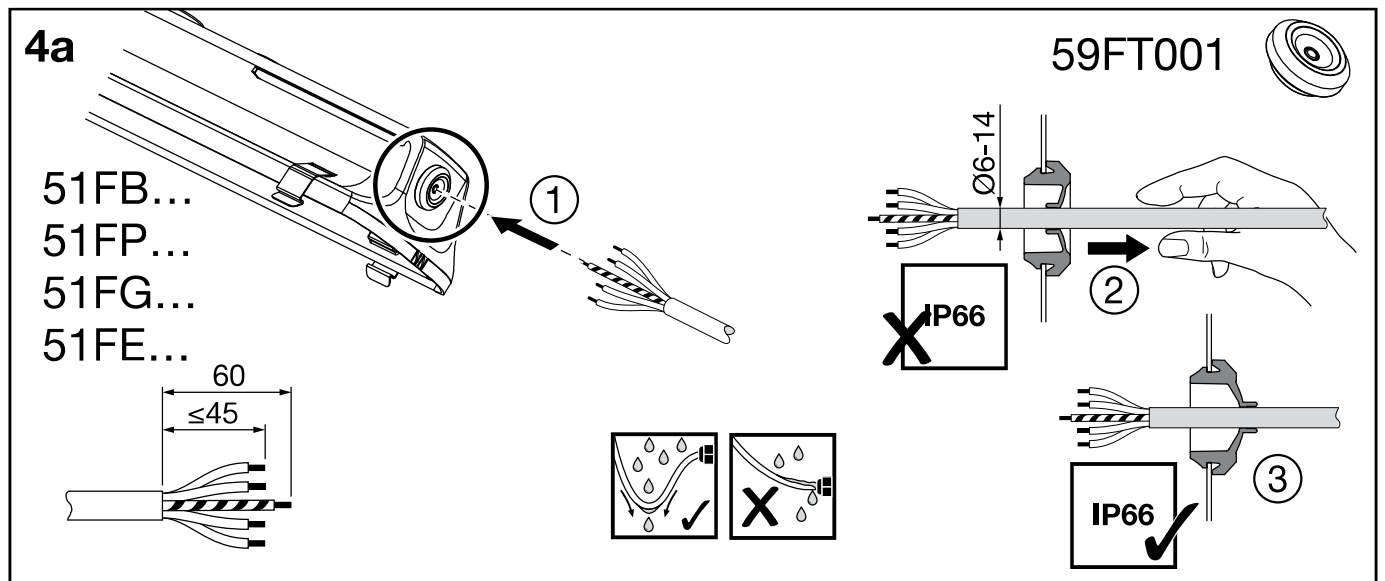
siteco

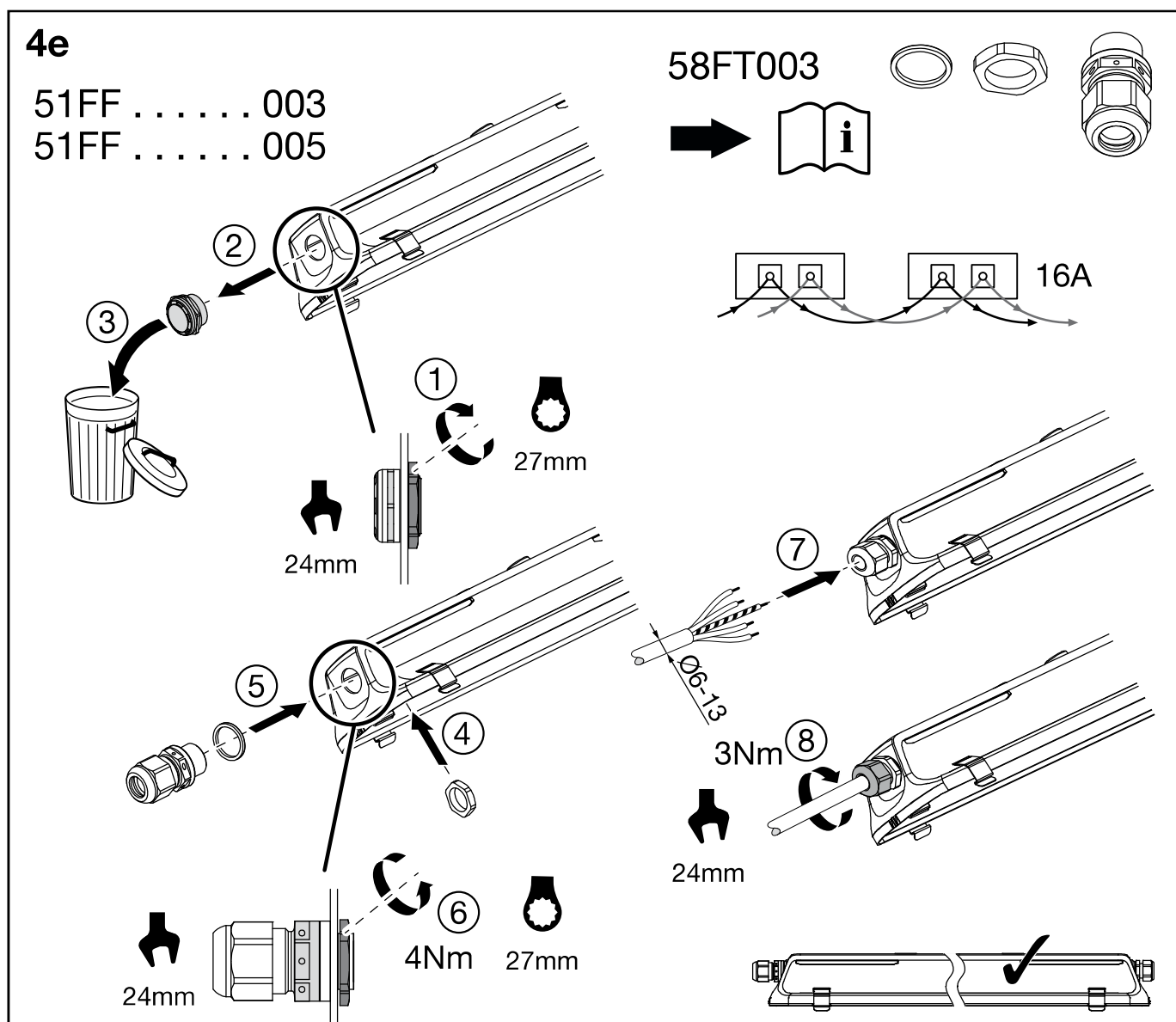
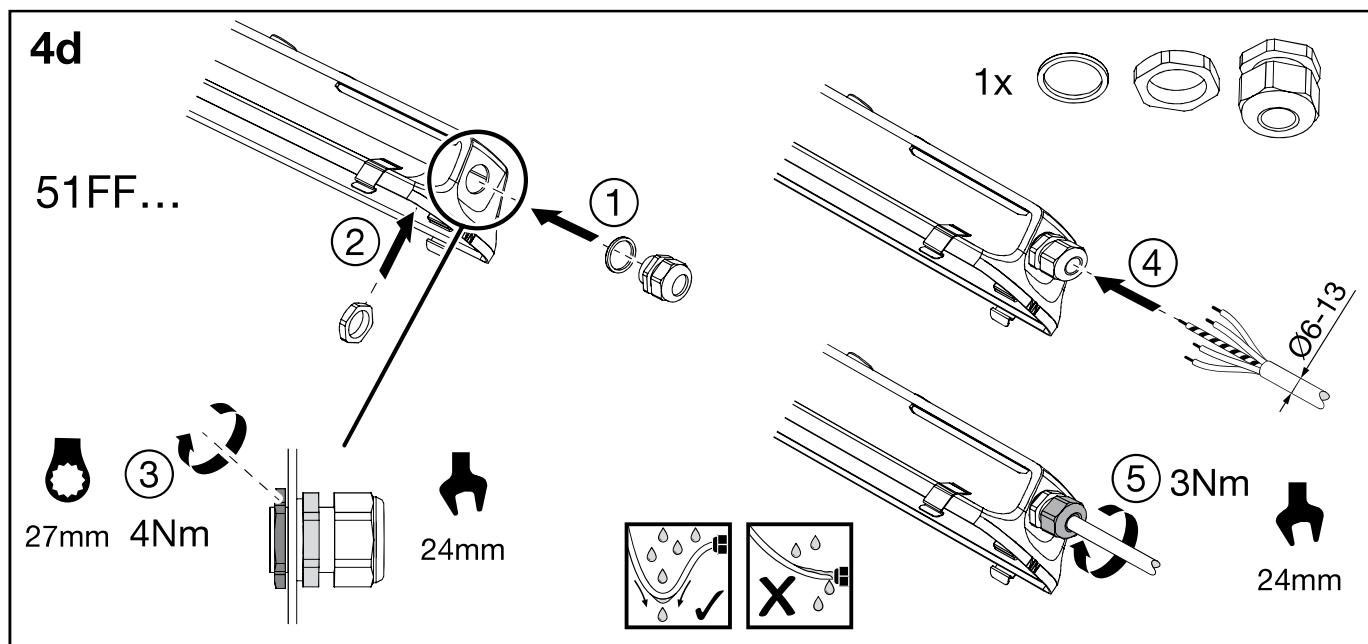


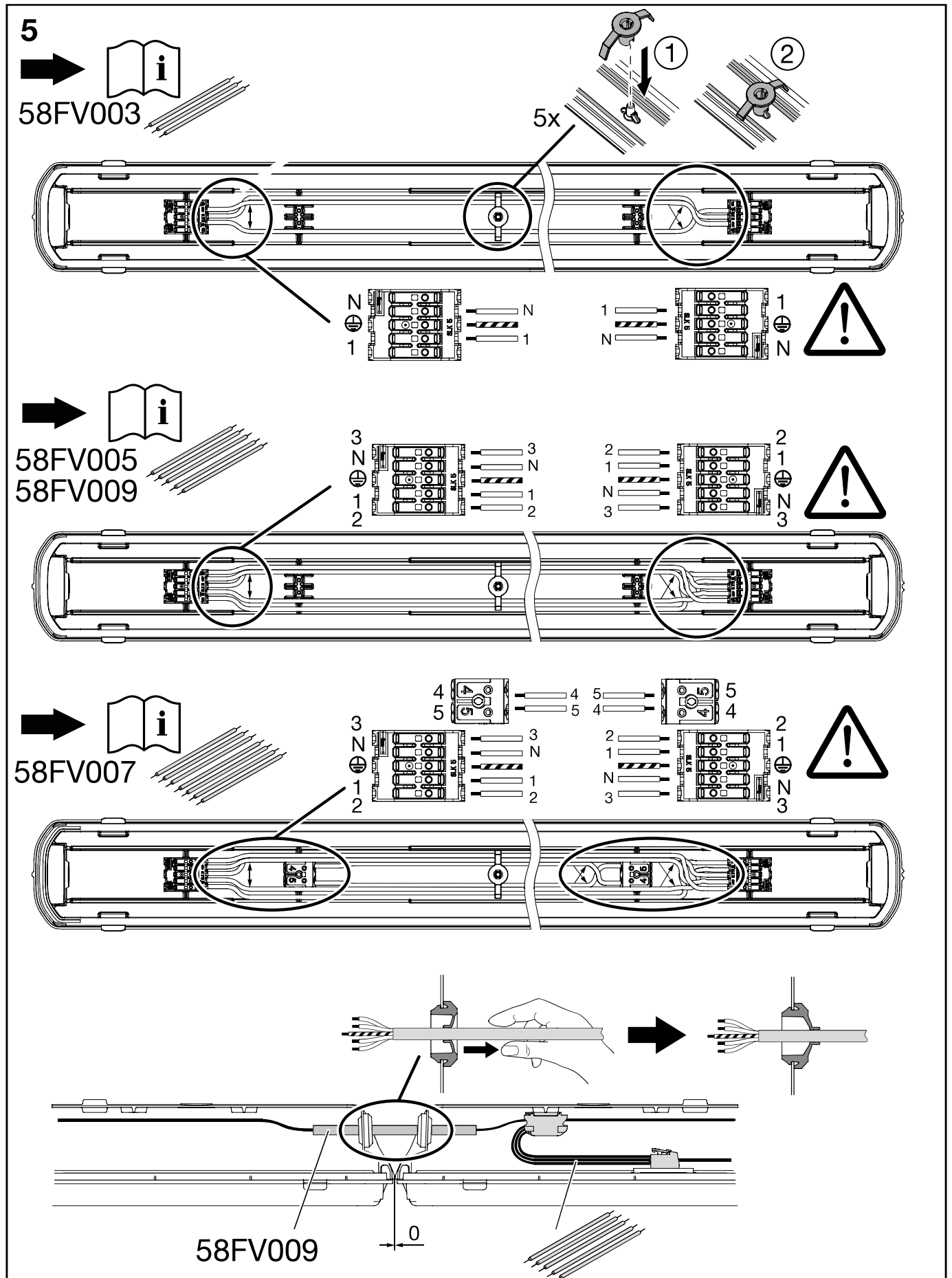




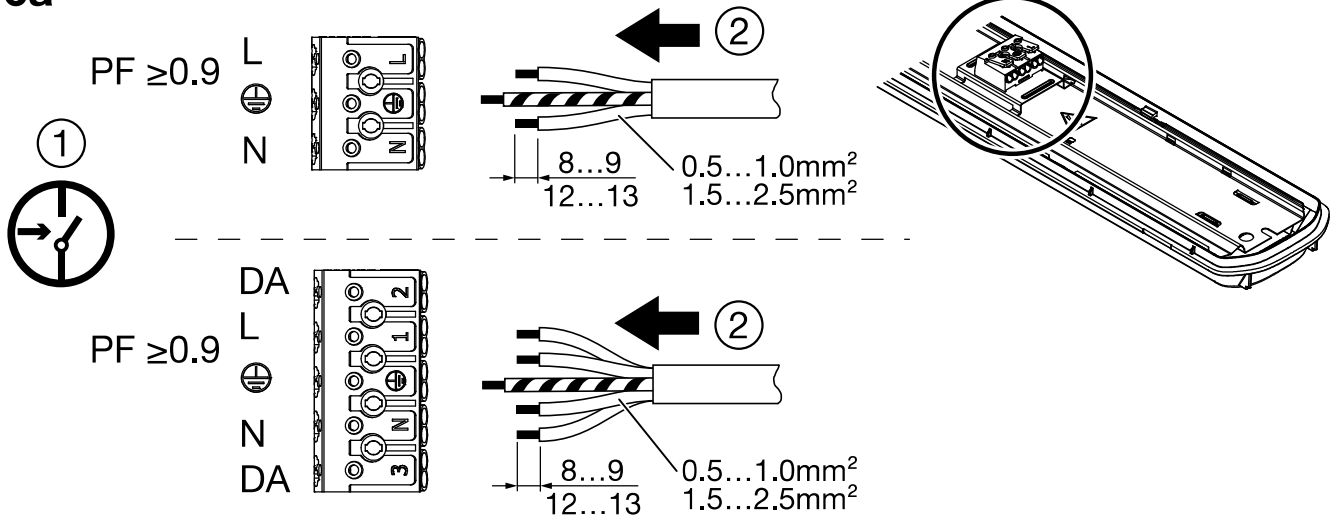




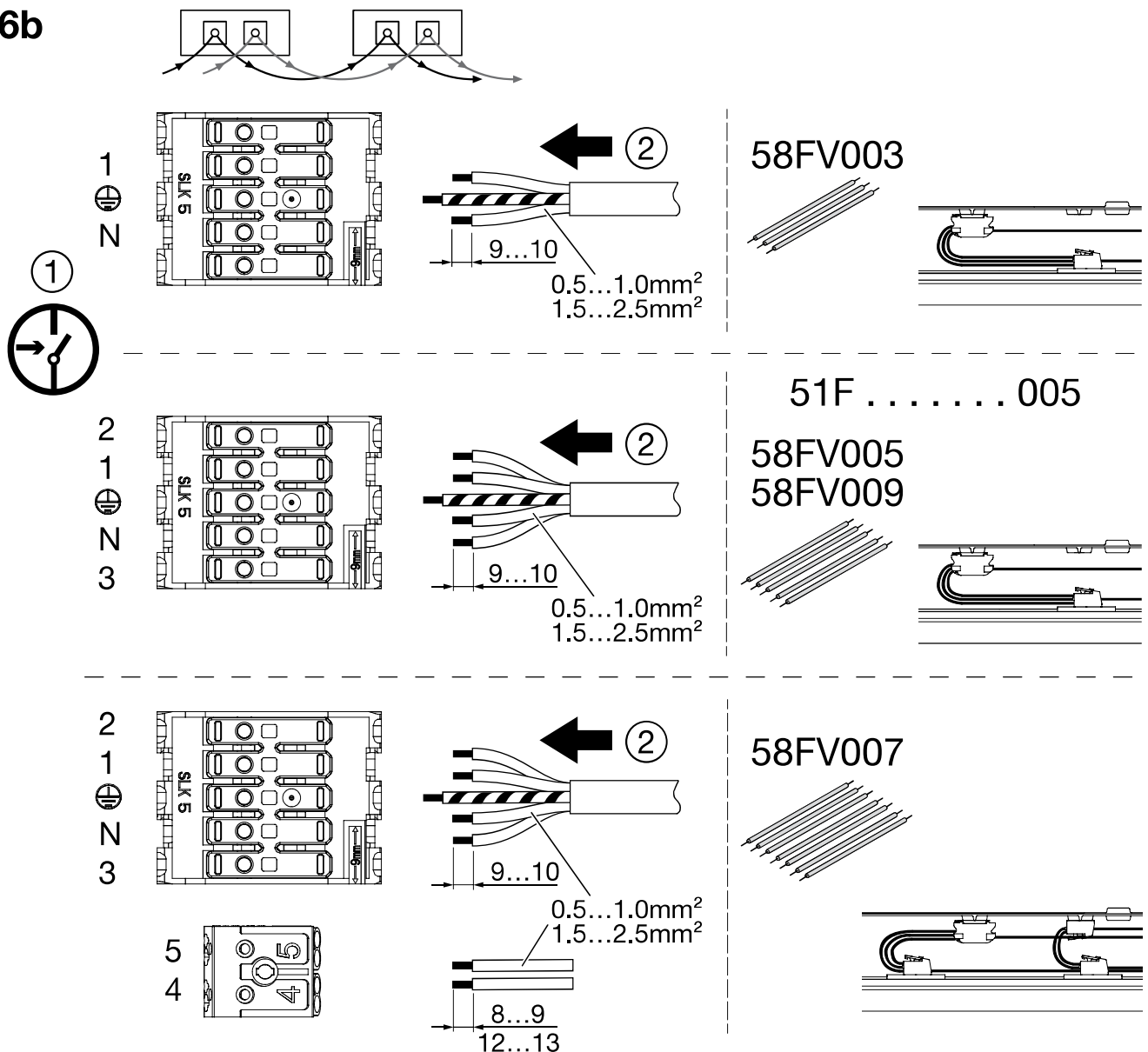




6a



6b



6c
51FF .. MP .. 60L

034 DIP Pos.	lm
 (ACE)	~ 6100
 (ACF)	~ 5900
 (ADE)	~ 5600
 (ADF)	~ 5300
 (BCE)	~ 5000
 (BCF)	~ 4700
 (BDE)	~ 4500
 (BDF)	~ 4300

51FP .. MP480L

035 DIP Pos.	lm
	(ACE) ~ 8100
	(ACF) ~ 7500
	(ADE) ~ 6900
	(ADF) ~ 6300
	(BCE) ~ 5700
	(BCF) ~ 5100
	(BDE) ~ 4600
	(BDF) ~ 4200

51FP .. MP680L

011	DIP Pos.	Im PMMA
OFF ON		(ACE) ~ 8000
OFF ON		(ACF) ~ 7400
OFF ON		(ADE) ~ 6800
OFF ON		(ADF) ~ 6200
OFF ON		(BCE) ~ 5600
OFF ON		(BCF) ~ 5000
OFF ON		(BDE) ~ 4400
OFF ON		(BDF) ~ 4100
		Im PA -5%

51FP .. MP4B0U

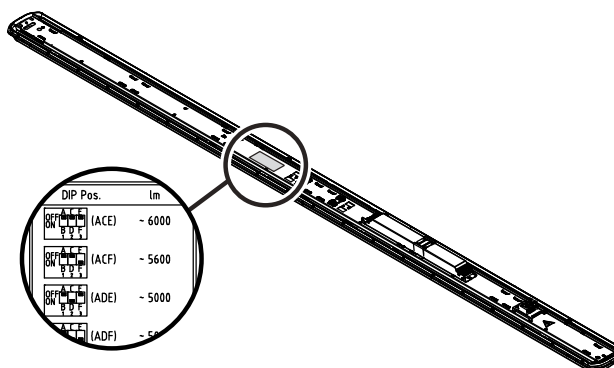
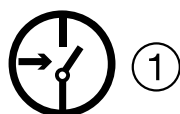
012 DIP Pos.	lm PMMA
	(ACE) ~ 12000
	(ACF) ~ 11300
	(ADE) ~ 10700
	(ADF) ~ 10200
	(BCE) ~ 9600
	(BCF) ~ 9100
	(BDE) ~ 8600
	(BDF) ~ 8000
lm PC -10%	lm PA -5%

51FE .. MP480R
51FE .. MP480S

021 DIP Pos.	lm
 (ACE)	~ 8000
 (ACF)	~ 7400
 (ADE)	~ 6800
 (ADF)	~ 6200
 (BCE)	~ 5700
 (BCF)	~ 5200
 (BDE)	~ 4700
 (BDF)	~ 4200
lm PC -10%	lm PA -5%

51FB .. ML .. 60K

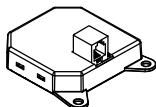
026	DIP Pos.	lm PMMA
	(ACE)	~ 6000
	(ACF)	~ 5700
	(ADE)	~ 5400
	(ADF)	~ 5000
	(BCE)	~ 4600
	(BCF)	~ 4400
	(BDE)	~ 4000
	(BDF)	~ 3800



51F HQ →
51F HR



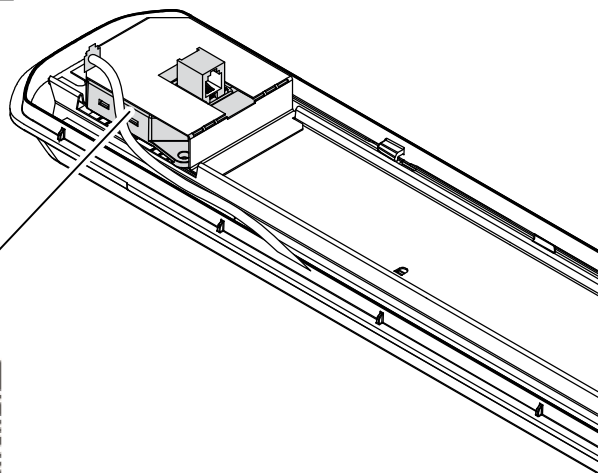
Die Tageslichtfunktion ist deaktiviert.
The daylight function is deactivated.



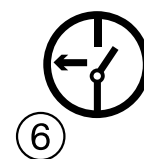
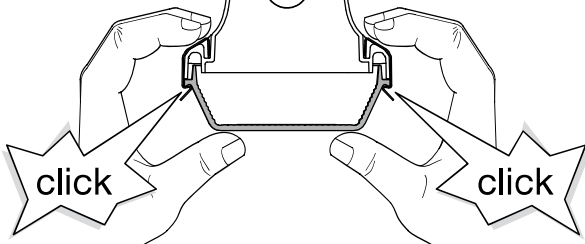
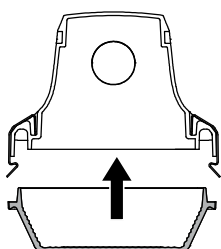
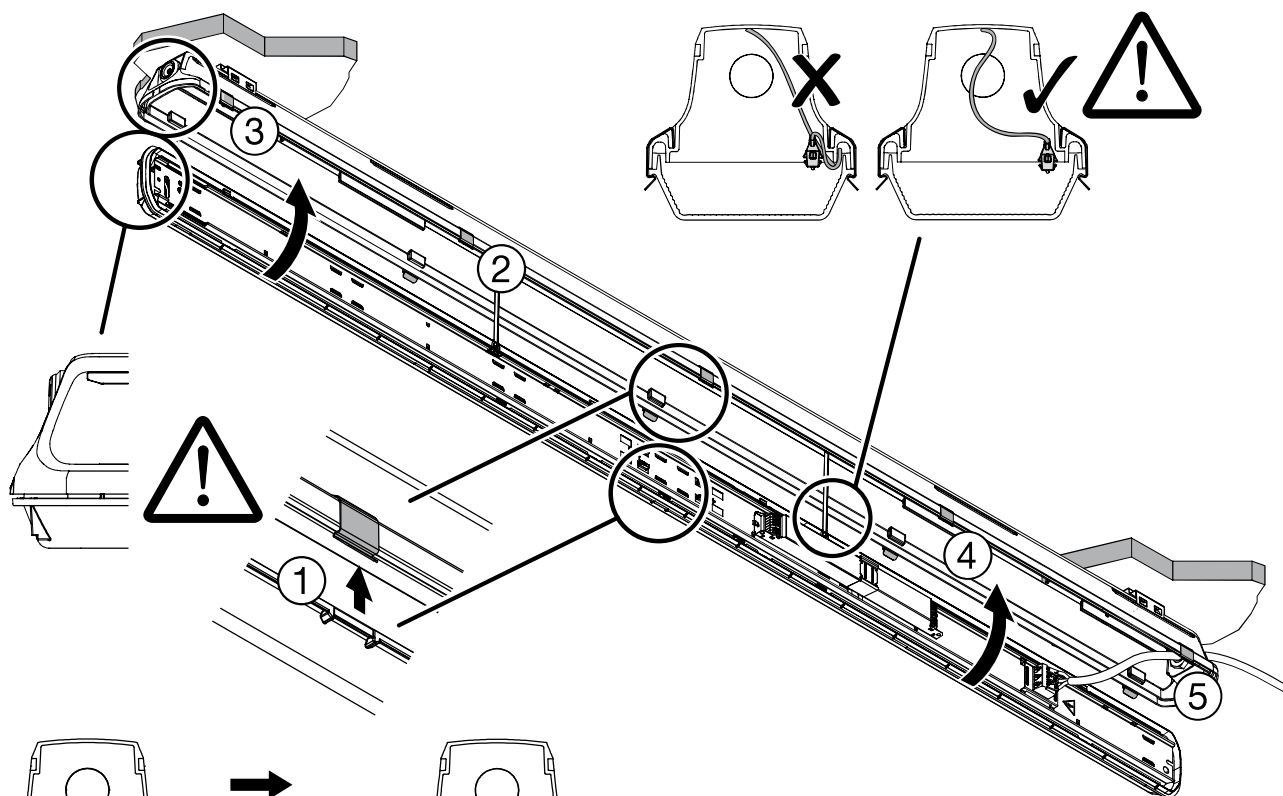
DE

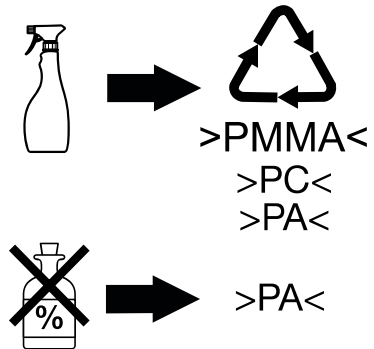
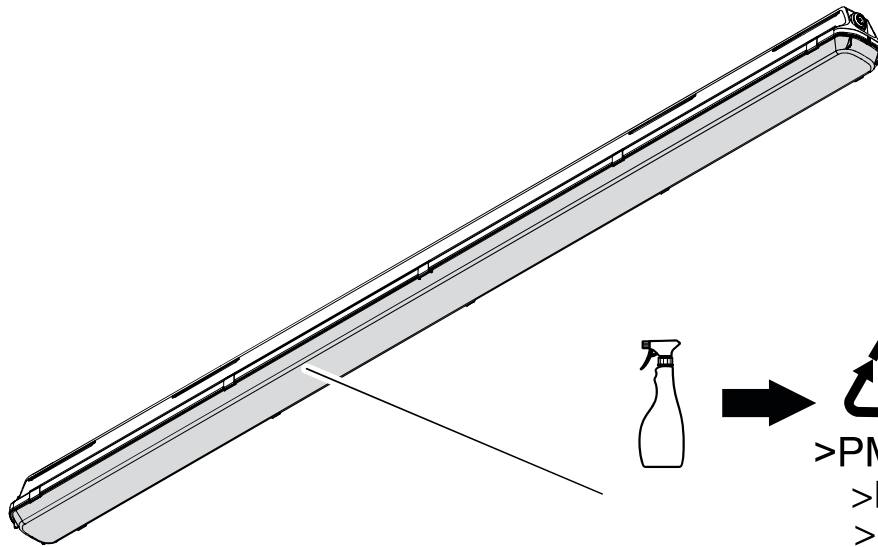
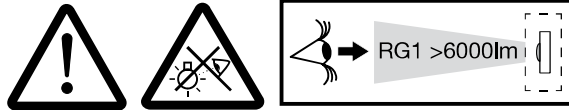


EN



7





	A
51FB ... L...	B
51FG ... L...	B
51FP ... L...	B
51FB ... P3...	C
51FB ... P4...	B
51FB ... P6...	C
51FE ... P3...	C
51FE ... P4...	B
51FE ... P6...	C
51FF ... P3...	C
51FF ... P4...	B
51FF ... P6...	C
51FG ... P3...	C
51FG ... P4...	B
51FG ... P6...	C
51FP ... P3...	C
51FP ... P4...	B
51FP ... P6...	C

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse B oder C.
This product contains a light source of energy efficiency class B or C.

Master / Slave

elektrotechnisches Schema + Verdrahtungsplan
electrical scheme + wiring diagram

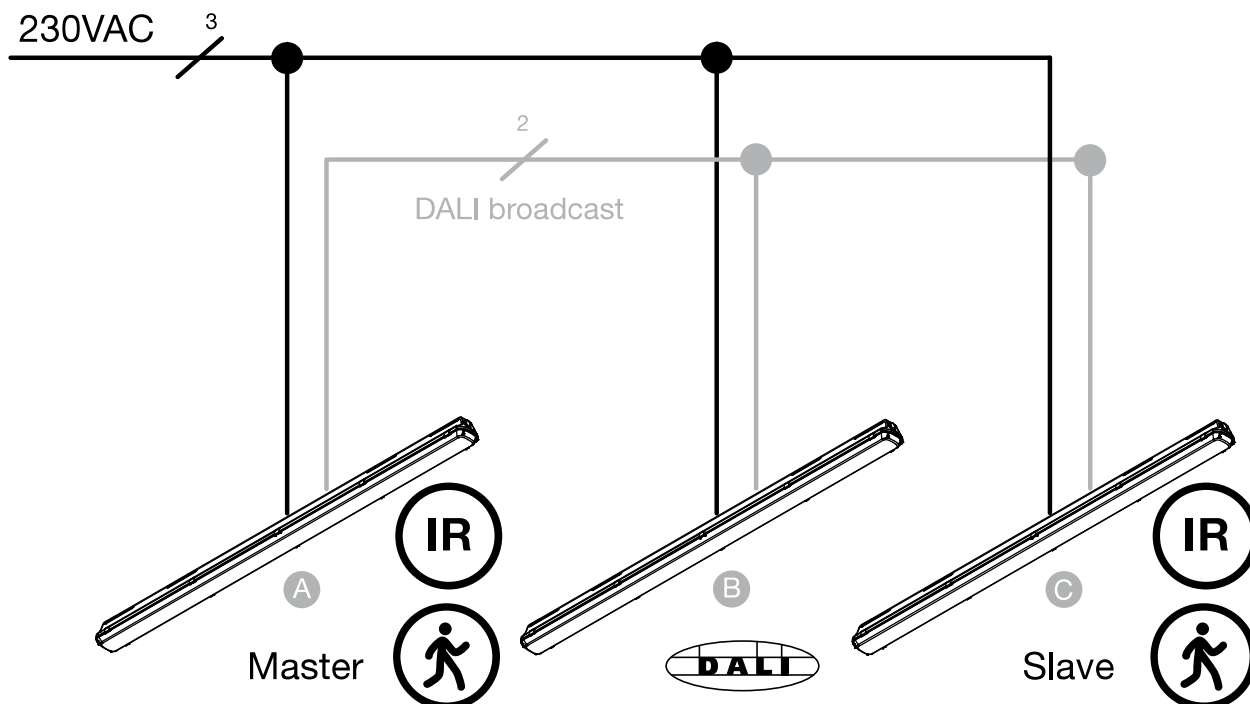
DE



EN



Inbetriebnahme
commissioning



Systemgröße/System size

Master A	1				
Slave B	0	0	1	2	3
DALI-EVG C	≤ 32	≤ 27	≤ 22	≤ 17	≤ 12

Bei Sensor-Leuchten bitte die in der Leuchte verbauten EVG's und Sensoren mit beachten!

When using sensor luminaires please take care about the internal mounted DALI-ECG's and sensors!

DALI: maximale Gesamtleitungslänge 100m bei Verlegung z. B. NYM5G1,5 mm²

Taster bauseitig: maximale Leitungslänge 2m zwischen Taster und Tasterschnittstelle

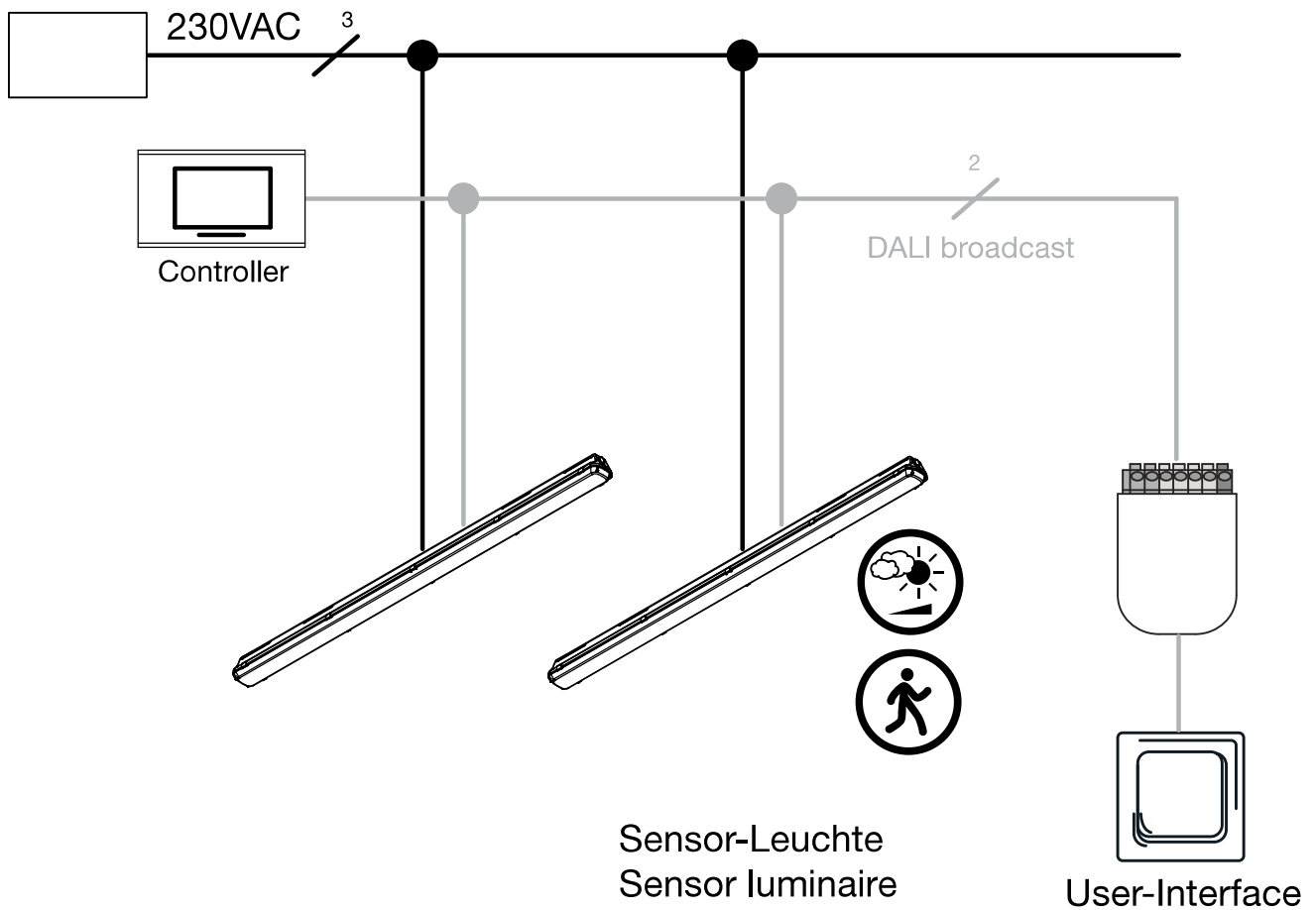
DALI: maximum cable length 100m by using cable NYM5G1,5mm²

pushbutton on site: maximum cable length 2m between pushbutton coupler and pushbutton

DALI2-Anbindung DALI2-connection



elektrotechnisches Schema + Verdrahtungsplan
 electrical scheme + wiring diagram



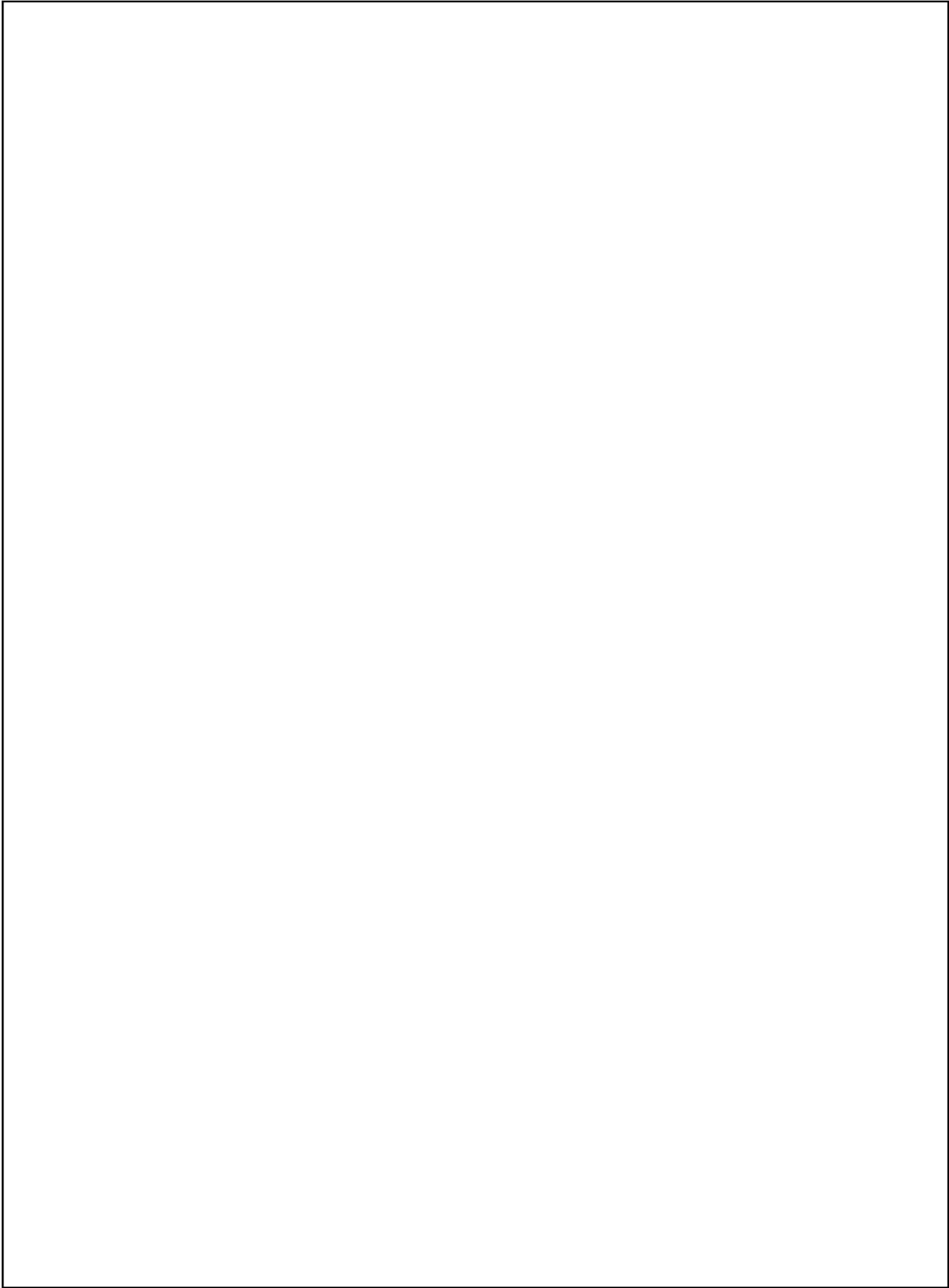
Inbetriebnahme
 commissioning

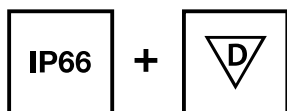
DE



EN



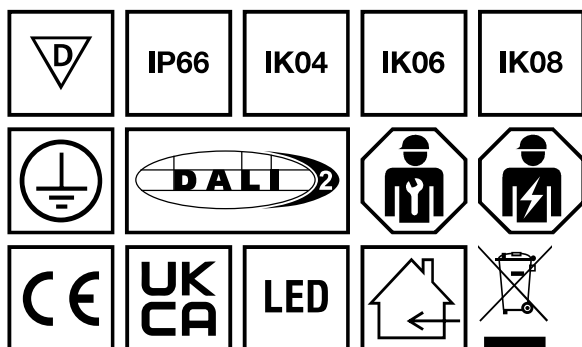




Ⓓ Zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann. Ⓔ For use in an environment in which a deposit of conductive dust on the luminaire may be expected. Ⓕ Destiné à être utilisé dans un environnement dans lequel il est possible que de la poussière conductrice s'accumule sur le luminaire. Ⓖ Da usare in ambienti in cui è possibile aspettarsi depositi di polvere conduttiva sull'impianto di illuminazione. Ⓔ Para aplicaciones en un entorno en el cual se puede esperar un depósito de polvo conductor encima de la luminaria. Ⓔ Para uso em ambiente, no qual pode ser esperada a acumulação de poeiras condutoras sobre a luminária. Ⓔ Για χρήση σε περιβάλλον στο οποίο αναμένεται απόθεση αγωγίμης σκόνης στο φωτιστικό. Ⓔ Voor gebruik in een omgeving, waar een ongebruikelijke stofafzetting op de armatuur kan worden verwacht. Ⓔ För användning i en miljö som där det kan förväntas en avlagring av damm på armaturen. Ⓔ Käytettäväksi ympäristöissä, joissa sähköä johtavia pölykertymiä voi olla odotettavissa lampulle. Ⓔ For bruk i et miljø der det forventes oppsamling av ledende støv på lampen. Ⓔ Til brug i miljøer, hvor der kan forventes aflejring af ledende støv på belysningsarmaturet. Ⓔ Pro použití v prostředí, kde lze očekávat usazování vodivého prachu na svítidle. Ⓔ Для использования в местах, где возможно оседание на светильнике электропроводящей пыли. Ⓔ Olyan környezetben használandó, ahol elektromosságot vezető por rakodhat a világítótestre. Ⓔ Do użytku w środowisku, w którym można spodziewać się gromadzenia na oprawie kurzu (pyłu) przewodzącego prądu. Ⓔ Na použitie v prostredí, v ktorom možno očakávať usadzovanie vodivého prachu na svetidle. Ⓔ Za uporabo v okolju, kjer se lahko pričakuje kopičenje prevodnega prahu na svetilu. Ⓔ Lambda úzerinde illetken toz birikmesinin beklenebileceği bir ortamda kullanım içindir. Ⓔ Za uporabu u okolini, u kojoj se mogu očekivati naslage provodne prašine na svjetiljci. Ⓔ Pentru utilizare într-un mediu în care un depozit de praf conductiv poate fi de așteptat pe lampa. Ⓔ Предназначени за среда, в която е възможно натрупване на проводящ прах върху осветителното тяло. Ⓔ Kasutamiseks keskkonnas, kus võib tolmuda oodata. Ⓔ Skirta naudoti aplinkoje, kurioje gali kauptis laidžios dulkės ant šviestuvo. Ⓔ Izmantošanai vidē, kurā var būt paredzama strāvu vadošu putekļu uzkrāšanās uz spuldzes virsmas. Ⓔ Za upotrebu u okruženju gde se očekuje depozit provodne prašine na lampi. Ⓔ Для використання в середовищі, в якому може очікуватись нашарування струмопровідного пилу на світильник. Ⓔ Шамшырақта электрлік -статикалық шаңның жиналуы мүмкін сыртқы ортада қолдану үшін.



Ⓓ Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgewechselt werden. Ⓔ The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Ⓕ La source de lumière intégrée dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant, un agent de maintenance ou une autre personne possédant les mêmes qualifications. Ⓖ La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione potrà essere sostituita esclusivamente dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato, oppure da una persona qualificata in tal senso. Ⓔ La fuente de luz dentro de la luminaria sólo debe de sustituirse por el fabricante o personal cualificado para ello. Ⓔ A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por idêntica pessoa qualificada. Ⓔ Η πηγή φωτός που περιλαμβάνεται σε αυτήν τη λυχνία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό. Ⓔ De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon. Ⓔ Ljuskällan i denna armatur får endast bytas av tillverkaren eller dennes serviceverkstad eller en behörig person. Ⓔ Tämän valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava ammattihenkilökunta. Ⓔ Lyskilden i denne lampen skal bare skiftes ut av produsenten, en servicerepresentant for produsenten eller en lignende kvalifisert person. Ⓔ Lyskilden i dette armature må kun udskiftes af fabrikanten, fabrikantens serviceagent eller personale med tilsvarende kvalifikationer. Ⓔ Světelný zdroj v tomto svítidle může být vyměněn pouze výrobcem, v servisu nebo kvalifikovanou osobou. Ⓔ Источник света в данном светильнике должен быть заменен производителем, его сервисной службой или другим квалифицированным персоналом. Ⓔ A fényforrást csak a gyártó, ill. a gyártó által megbízott szerviz szakembere cserélheti. Ⓔ Źródło światła zastosowane w tej oprawie powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub wykwalifikowaną osobę. Ⓔ Svetelný zdroj v tomto svetidle môže vymeniť len výrobca alebo kvalifikovaný servis na to určený. Ⓔ Svetlobni vir, vsebovan v tej svetilki, lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov zastopnik storitev ali usposobljena oseba. Ⓔ Bu armatürde bulunan ışık kaynağı sadece imalatçı veya onun servis acentesi veya benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilir. Ⓔ Izvor svetlosti u ovoj svjetiljci smije biti zamjenjen isključivo od strane proizvođača, njegovog servisa ili slične, kvalificirane osobe. Ⓔ Sursa de lumina se va schimba doar de personalul producatorului sau in service de catre personal calificat. Ⓔ Източника на светлина в това осветително тяло трябва да се подменя само от производителя, негов сервисен агент или квалифицирано лице. Ⓔ Ainult tootja või vastava kvalifikatsiooniga isik võib vahetada valgusallikat. Ⓔ Maitinimo šaltini šlame šviestuve turi būti pakeistas gamintojo ar kvalifikuoto specialisto. Ⓔ Ši gaismeklą gaismas avotu var aizstāts tikai ražotājs vai tā pakalpojumu sniedzēja, vai līdzīgi kvalificēta persona. Ⓔ Svetlosni izvor u ovoj svetiljci biće zamenjen isključivo od strane proizvođača ili njegovog ovlašćenog servisa ili druge kvalifikovane osobe. Ⓔ Джерело світла яке міститься в цьому світильнику може бути замінене лише виробником, уповноваженим сервісним агентом, або подібного за кваліфікацією персоною. Ⓔ Шығарданның жарық көзін тек қана өндіруші немесе оның сервистік агенті алмастыру керек.



5MA21-268561_ab
15.05.2025 / PZ

Siteco GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com